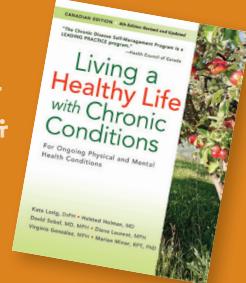




## ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰੇ ਤੱਥ:

- ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਟਾਈਪ 2 ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਲਈ ਪਛਾਣੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਰਾਂ, ਮਿੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆ ਲਈ ਹੈ।
- ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਫਾਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ, ਮੈਂਡਰਿਨ, ਅਤੇ ਕੈਂਟਨੀਜ਼ ਭਾਸ਼ਾਈ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਅੱਨਲਾਈਨ ਸੰਸਕਰਣ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।
- ਇਹ ਸਟੈਨਫੋਰਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਵਿਕਸਤ ਅਤੇ ਖੋਜ ਕੀਤਾ ਲਾਇਸੈਂਸਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਮਿਆਰਬੰਦ ਸਰੂਪ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਹੈ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬੀਮਾਰੀ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਦੇ ਬਿਹਤਰ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁਸ਼ਟ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਰਵੇਤਮ ਵਿਹਾਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਮੁਫ਼ਤ ਸ੍ਰੋਤ ਪੁਸਤਕ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ “ ਲੈਮੇ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫ਼ਾਂ ਨਾਲ ਨਰੋਈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉਣਾ ”



## ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮੁਫ਼ਤ ਛੇ ਸੈਸ਼ਨ ਵਰਕਸ਼ਾਪ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ:

ਜੇ ਬੈਂਸ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ  
ਫੋਨ: **604-763-6523**  
ਈਮੇਲ: [jaybains@uvic.ca](mailto:jaybains@uvic.ca)  
**1-866-902-3767** ਟੋਲ ਫੋਨ  
**604-940-1273** ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ  
[selfmgmt@uvic.ca](mailto:selfmgmt@uvic.ca)  
[www.selfmanagementbc.ca](http://www.selfmanagementbc.ca)

ਵਲੰਟੀਅਰ ਬਣਨਾ ਚਾਹੇਂਦੇ ਹੋ?  
ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੋ!

ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਅਗਲੀ ਚਾਰ ਦਿਨਾ ਲੀਡਰ ਟ੍ਰੈਨਿੰਗ ਲੜੀ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਵਲੰਟੀਅਰ ਲੀਡਰ ਬਣੋ।



ਸੈਲਫ-ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਬੀ ਸੀ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ  
ਵੱਲੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ

ਮੁਫ਼ਤ ਵਰਕਸ਼ਾਪ ਲੜੀ  
**ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਨਾਲ**  
**ਨਰੋਈ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉਣਾ**



To order additional brochures call: 1-866-902-3767 • Printed June, 2016



University  
of Victoria

Institute on Aging  
& Lifelong Health

# ਗਿਆਨ + ਹੁਨਰ + ਭਰੋਸਾ

## ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਵੇਂ:

- ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਅੱਜਾਰ ਡੱਬੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੀਏ
- ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਅਤੇ ਸਬੰਧਤ ਲੱਛਣਾਂ ਦੀ ਦਿਨ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਹੁਨਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੀਏ
- ਖੂਨ ਵਿਚਲੀ ਸੂਗਰ ਨੂੰ ਸਧਾਰਣ ਹੱਦ ਤੱਕ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖੀਏ
- ਪੇਚੀਦਗੀਆਂ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਕਰੀਏ ਜਾਂ ਟਾਲੀਏ
- ਸਿਹਤਮੰਦ ਭੋਜਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈਏ ਅਤੇ ਪੋਸ਼ਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਲੇ ਲੇਬਲ ਪੜ੍ਹੀਏ
- ਆਪਣੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਟੀਮ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਕਰੀਏ
- ਦਵਾਈਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰੀਏ
- ਤਣਾਅ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰੀਏ
- ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਈਏ ਅਤੇ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰੀਏ



## ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਲਈ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ...

ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੁਨਰ, ਭਰੋਸਾ ਅਤੇ ਸਾਧਨ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਸੰਵਾਦਾਤਮਕ ਸਿਹਤ ਸਿੱਖਿਆ ਵਰਕਸ਼ਾਪ। ਇਹ ਵਰਕਸ਼ਾਪਾਂ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸਧਾਰਣ ਲੀਡਰਾਂ ਦੀਆਂ ਜੋੜੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਈਆਂ ਨੂੰ ਆਪ ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਹੈ। ਛੇ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ, ਗਰੁੱਪ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਾਰੀ 2.5 ਘੰਟੇ ਲਈ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਹਰੇਕ ਵਰਕਸ਼ਾਪ ਵਿੱਚ ਦਸ ਤੋਂ ਸੌਲਾਂ ਤੱਕ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਰਕਸ਼ਾਪਾਂ ਦੀ ਰੂਪ ਰੇਖਾ ਬਾਕਾਇਦਾ ਡਾਕਟਰੀ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਲਈ ਬਣਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਪੂਰੇ ਬੀ ਸੀ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।

## ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਕੀ ਆਖਦੇ ਹਨ

“ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਦੇ ਤਰਕਪੂਰਣ ਢੰਗਾਂ ਨਾਲ ਤਣਾਅ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ, ਵਿਹਾਰਕ ਕਾਰਜ ਵਿਧੀਆਂ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਦੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਗਤੀ ਨੂੰ ਮਾਪਣ ਦੇ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਛੁੰਘੀ ਸੂਝ ਦਿੱਤੀ।”

“ਮੈਂ ਡਾਇਬਿਟੀਜ਼ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚ ਗਰੁੱਪ ਵੱਲੋਂ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਲਾਭਕਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ।”

“ਇਸ ਕੋਰਸ ਨੇ ਛੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਰੋਗ ਦੇ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਦੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਮੇਰੀ ਵੱਧ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ।”

30,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ ਹੈ



## ਸਵੈ-ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਅੱਜਾਰ ਡੱਬੇ ਨਾਲ ਕੀਮਤੀ ਹੁਨਰ ਸਿੱਖੋ।

- ਸਿਹਤਮੰਦ ਖਾਣਾ
- ਕਸਰਤ
- ਤਣਾਅ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ
- ਖੂਨ ਵਿਚਲੀ ਗੁਲੂਕੋਜ਼ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣਾ
- ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ
- ਕਠਿਨ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਨਜ਼ਿੱਠਣਾ
- ਦਵਾਈਆਂ
- ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲੈਣਾ
- ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਤੋਂ ਬਚਾਅ
- ਕਾਰਜ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣਾ
- ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਹੱਲ
- ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ